Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 82 (1975)

Heft: 5

Rubrik: Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SVT **Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten**

Protokoll der 1. Generalversammlung

der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten
21. März 1975
18.15 Uhr in der Aula des Interkantonalen Technikums in Rapperswil

Vorsitz: Herren Co-Präsidenten X. Brügger und V. Kessler
Teilnehmer: 238 Mitglieder

Traktanden

1. Genehmigung des Protokolls der Gründungsversammlung, publiziert in «mittex» Nr. 5 vom Mai 1974
2. Berichterstattung: Jahresbericht, Fachschrift, Unterrichtswesen
3. Jahresrechnung
4. Wahlen
5. Jahresprogramm
6. Mitgliederbeiträge 1975
7. Budget 1975
8. Mutationen und Ehrungen
9. Diverses

Vorgängig der Generalversammlung informiert Herr Dr. Casal, Direktor des Interkantonalen Technikums, Rapperswil, über die HTL.

325 Studenten absolvieren zur Zeit ihr dreijähriges Studium in den Abteilungen

— Siedlungsplanung
— Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur
— Elektrotechnik
— Maschinentechnik
— Tiefbau

Der überwiegende Teil der Absolventen hat eine Berufsmittelschule abgeschlossen.

Berührungspunkte mit der Schweizerischen Textilfachschule bestehen bei der Abteilung Maschinentechnik, Vertiefungsrichtung Messtechnik im Textilmaschinenbau.

Herr Prof. Dr. Silvio Borner, Professor für Volkswirtschaftslehre an der Handelshochschule St. Gallen, spricht anschliessend über das Thema «Konjunkturelle und strukturelle Aspekte der gegenwärtigen Wirtschaftsentwicklung».

Der Wortlaut des Vortrages wird vollständig in den «mittex» veröffentlicht werden.

Die Versammlung folgt den Ausführungen mit grossem Interesse und ist für die objektive Darstellung der Situation dankbar.

Herr X. Brügger begrüsst zur Eröffnung der 1. GV die Ehrenmitglieder, die Vertreter der SVF, des AHV Textilia, der Föderation von Wirkereifachleuten und der Verbände der Textilindustrie. Er dankt den Referenten Dr. Casal und Prof. Dr. Borner für die interessanten Vorträge sowie für das erhaltene Gastrecht in den Räumen des Interkantonalen Technikums.

Als Stimmenzähler werden vorgeschlagen und gewählt: Frau H. Mächler-Ruoss, die Herren Hch. Schiess und Dieter Horschik.

Genehmigung des Protokolls der Gründungsversammlung, publiziert in den «mittex», Nr. 5, vom Mai 1974

Dieses wird von der Versammlung ohne Gegenstimme genehmigt.

Berichterstattung

Jahresbericht

Alle Berichte wurden in den «mittex» veröffentlicht und in Separatdrucken den Versammlungsteilnehmern abgegeben, sie werden daher nicht verlesen.

Das Zweigespann der Herren Co-Präsidenten hat sich bewährt. Der von den beiden Herren Brügger und Kessler verfasste Jahresbericht wird mit Akklamation genehmigt.

Fachschrift

Für Fr. 100.— Druckkosten gingen im Jahre 1974 nur Fr. 91.— für Inserate ein. Der Berichterstatter, Herr Anton U. Trinkler, ersucht die Mitglieder um vermehrte Berücksichtigung der «mittex» als Werbeträger für Produkte der gesamten Textil- und Textilmaschinenindustrie.

Unterrichtswesen

Speziellen Dank richtet der Vorsitzende an Herrn Deuber, der während 30 Jahren als Lehrer für Bindungslehre viele Kurse seines Fachgebietes leitete.

Die *Fachschrift* und das *Unterrichtswesen* müssen gemäss Statuten nicht genehmigt werden. Der Vorsitzende dankt den Verfassern, Herren A. U. Trinkler und A. Bollmann, für ihre wertvolle Arbeit.

Jahresrechnung

Die Jahresrechnung schliesst mit einer Vermögensabnahme von Fr. 10 002.65 ab. Anlässlich der Fusion und Gründung zur SVT mussten einige Ausgabenposten aus alter Rechnung übernommen werden, dies wird als Grund zur Vermögensminderung erläutert.

Das Vermögen des SVT per 31. Dezember 1974 steht mit Fr. 171 233.26 zu Buche; den Einnahmen von Fr. 218 554.35 stehen Ausgaben von Fr. 228 557.— gegenüber.

Nach Verlesen des Revisorenberichtes genehmigt die Versammlung die Jahresrechnung ohne Gegenstimme. Dem

Finanzchef, Herrn A. Vogt, dankt der Vorsitzende für die grosse und im ersten Vereinsjahr mit unvorhergesehenen Schwierigkeiten befrachtete Kassierarbeit.

Wahlen

Aus dem Vorstand tritt Herr Jürg Nef, St. Gallen, zurück. Herr Nef trat der VST 1958 bei, war 1964—1967 Revisor und 1967—1973 im Vorstand der VST und anschliessend bis zur GV 1975 im Vorstand der SVT. Er gehörte der Exkursionskommission an und war besonders an der Organisation der ITMA-Reise nach Paris federführend. Seine wertvolle Arbeit wird von der Versammlung verdankt. Eine Ersatzwahl wird nicht vorgenommen, da Herr E. Ryffel die Sparte Spinnerei vertreten kann.

Herr A. Bollmann tritt als Präsident der Ausbildungskommission zurück, er bleibt noch für ein Vereinsjahr im Vorstand, um seinem Nachfolger in der Einarbeitung behilflich sein zu können.

Herr Bollmann wurde 1947 in den Vorstand des VeT und 1951 als Präsident der Ausbildungskommission gewählt. Bis heute war er für die Durchführung von 212 Aus- und Weiterbildungskursen verantwortlich. 10 724 Textilfachleute haben an diesen Kursen teilgenommen. Der Vorsitzende nennt Herrn Bollmann die ideale Persönlichkeit im Dienste der Aus- und Weiterbildung: bekannt in der Industrie und kompetent als Fachmann. Er dankt ihm im Namen der Versammlung für die erbrachten Leistungen zugunsten der Textilindustrie und der Vereinigung.

Als Nachfolger von Herrn Bollmann wählt die Versammlung Herrn Jürg Näf, Personalchef, Pfungen, zum Präsidenten der Ausbildungskommission und in dieser Charge in den Vorstand der SVT.

Jahresprogramm

Der Besuch der ITMA 75 in Mailand bildet das Schwergewicht. Die Unterrichtskommission wird den Mitgliedern wieder frühzeitig das Programm der Unterrichtskurse der Saison 1975/76 zustellen. Vorgesehen sind 14 Kurse.

Mitgliederbeiträge

Trotz des unbefriedigenden Rechnungsabschlusses schlägt der Vorstand der Versammlung vor, den Jahresbeitrag bei Fr. 30.— zu belassen.

Eine Aufforderung zur Mitgliederwerbung ergeht an alle SVT-Mitglieder. Die Leistungen, die unsere Vereinigung erbringt, sind beträchtlich:

— Fachzeitschrift «mittex»
— Unterrichtswesen mit Teilnahme zu verbilligten Tarifen
— Vorträge
— Exkursionen
— Kontakte und Kameradschaft
— Stellenvermittlung

Die Versammlung beschliesst einen Mitgliederbeitrag von Fr. 30.— für das Jahr 1975.

Budget

Den Einnahmen von Fr. 208 000.— stehen Fr. 218 000.— Ausgaben gegenüber, was einen budgetierten Verlust im Jahre 1975 von Fr. 10 000.— ergibt.

Das Budget wird ohne Gegenstimme genehmigt.

Mutationen und Ehrungen

Am 31. Dezember 1974 zählte die SVT 2188 Mitglieder.

Im vergangenen Vereinsjahr wurden dem Verein 10 Mitglieder durch den Tod entrissen. Zu Ehren der Verstorbenen erhebt sich die Versammlung.

Nach 30jähriger Zugehörigkeit zur SVT (vormals VeT und VST) freut sich der Vorsitzende, folgende Herren zu Veteranen ernennen zu dürfen: C. A. Abegg, Zürich; R. Bisang, Trasadingen; P. Hess, Hausen; Anton Hiestand, Wetzikon; Arthur Holzgang, Biel; Georg Keller, Wetzikon; Robert Keller, Horn; Arnold Leuenberg, Rothrist; Hans Moser, Herzogenbuchsee; Peter Mühlegg, Schaffhausen; Ernst Müller, Wädenswil; Paul Müller, Kreuzlingen; Frithjof Stüssi, Wädenswil; Kaspar Tschudi, Goldbach-Küsnacht; Ernst Wehrli, Wetzikon; Albert Wydler, Zürich; Hermann Zwick, Langnau und Rolf A. Mandeau, Teaneck, USA.

Mit Applaus dankt die Versammlung den Neuernannten für die langjährige Treue.

Die Veteranen sind beitragsfrei, sie bezahlen lediglich das jährliche Fachzeitschriftenabonnement von Fr. 15.—.

Es ist dem Vorsitzenden eine besondere Genugtuung, der Versammlung Herrn Paul Heimgartner, Zürich, zum Ehrenmitglied vorzuschlagen. Herr Heimgartner war viele Jahre Chefredaktor der «mittex» und hat wesentlich zum guten Ansehen unserer Fachzeitschrift beigetragen. Er hat die grosse Verantwortung stets unauffällig getragen. Mit langanhaltender Akklamation bestätigt die Versammlung die Ernennung von Herrn Heimgartner zum Ehrenmitglied der SVT.

Diverses

Die Umfrage wird nicht benützt.

Schluss der 1. GV: 19.20 Uhr.

Anlässlich des gemeinsamen Nachtessens im Hotel Schwanen in Rapperswil darf der Vorsitzende den von der Firma Grob AG, Eschenbach, gestifteten Apéro und den von der Firma Leder & Co. AG, Rapperswil, gestifteten Kaffe verdanken.

Der Aktuar: A. Geiger
Die Co-Präsidenten: X. Brügger, V. Kessler

ITMA-Besuch mit SVT-Reisen

Nachdem der Anmeldeschluss für die Buchungen der SVT-Reisen zum ITMA-Besuch in Mailand (6. bis 15. Oktober 1975) abgeschlossen ist, können wir für Nachzügler noch einige wenige Arrangements anbieten, da offensichtlich immer noch eine gewisse Nachfrage für diese Reisen vorhanden ist.

Folgende Reise-Arrangements können weiterhin direkt beim *Reisebüro Kuonni, Telefon 01 44 12 61, Messeabteilung,* gebucht werden.

Hotel Admiral, Lugano

6.— 7. Oktober	4 Doppelzimmer	(2-Tagesreise)	8 Plätze
7.— 8. Oktober	2 Doppelzimmer	(2-Tagesreise)	4 Plätze
11.—13. Oktober	4 Doppelzimmer	(3-Tagesreise)	8 Plätze

Hotel Meister, Lugano

7.— 8. Oktober	1 Einzelzimmer	(2-Tagesreise)	1 Platz
9.—12. Oktober	1 Einzelzimmer	(4-Tagesreise)	1 Platz
12.—13. Oktober	1 Einzelzimmer	(2-Tagesreise)	1 Platz

Buchungen können jedoch nur solange entgegengenommen werden, wie Plätze vorhanden sind. Es empfiehlt sich also eine möglichst baldige Reservierung! Bitte bei Buchungen oder Anfragen immer *SVT-Reisen für den ITMA-Mailand-Besuch* verlangen.

Die mittex werden monatlich in alle Welt verschickt. Ob in Zürich, in Togo, in Singapur, in Nicaragua oder in Moskau — die Aktualität der Information verbindet Textilfachleute weltweit.

Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten Landessektion Schweiz

XX. Kongress der IFWS in Brünn/CSSR

30. Juni bis 3. Juli 1975

Montag, 30. Juni 1975

Ankunft der Delegationen — Registrierung der Teilnehmer.

16 Uhr: Zentralvorstandssitzung der IFWS im Hotel International.

20 Uhr: Cocktail im Hotel International.

Dienstag, 1. Juli 1975

9—10 Uhr: Festliche Eröffnung des XX. Kongresses

10—13 Uhr: Fachvorträge

— Obering. Günther Edelmann, Forschungsinstitut für Textiltechnologie, Karl-Marx-Stardt: «Maschentechnik — Fortschritt ohne Stagnation»
— J. C. H. Hurd, FTI, Bentley Engineering Group (Fachberater), Leicester: «Entwicklung von Maschinen für Single-Jerseystoffe, unter besonderer Berücksichtigung des gegenwärtigen Standes und der perspektivischen Einsatzmöglichkeiten»
— Charles Reichmann, Knitting Times, New York: «Neuentwicklungen auf dem Gebiet der Strick- und Wirktechnik aus der Sicht der 52. Knitting Arts Exhibition»

13—14 Uhr: Gemeinsames Mittagessen

14—18 Uhr: Fachvorträge

— Frantisek Cízek, Nat-Unt. Západomoravské strojírny, Trebíc
— Ing. Vladislav Bezemek, Wirkereiforschungsinstitut, Brünn: «Gegenwärtiger Stand und Weiterentwicklung von Klein-Rundstrickmaschinen, einschl. der neuen Technologie und Technik Duonit»
— Prof. Jorge Palomer Pons, Escuela de Ingeniería Técnica de Téjidos de Punto, Canet de Mar/Barcelona: «Gegenwärtiger Stand und Perspektiven der Weiterentwicklung von Links/Links-Rundstrickmaschinen»
— Ing. Angelo Brega, Mecmor S. p. A., Milano: «Neues Verfahren zur Herstellung von Stricklängen variabler Breite»
— Obering. Herbert Gottfried Kühnert, Universal-Maschinenfabrik KG, Westhausen: «Gegenwärtiger Stand und Weiterentwicklung von Flachstrickmaschinen»
— Ing. Vojtech Burán, CSc., VVÚ ZVS, Brünn: «Entwicklung von Gross-Rundstrickmaschinen, insbesondere mit elektronischer Steuerung»

Mittwoch, 2. Juli 1975

8.30—13 Uhr: Fachvorträge

— Prof. A. J. Kobljakov, DrSc., Moskauer Textilinstitut, Moskau: «Einige Probleme der Formstabilität von Maschenwaren und deren Auswertungsmethoden»
— Eugène Voisin, Centre de Recherches de la Bonneterie, Troyes: «Beitrag des Centre de Recherches de la Bonneterie zur Auswertung der Qualitätsparameter von Maschenwaren und Strick- und Wirkerzeugnissen»
— Radovan Volesky, Baumwollforschungsinstitut, Ústí nad Orlicí und Ing. Vladimír Kramolis, Wirkereiforschungsinstitut, Brünn: «Einsatz von OE-Garnen in der Strick- und Wirkwarenindustrie»
— Ing. grad. Gerhard Kögel, Ciba-Geigy AG, Basel: «Entwicklung und Perspektiven des Bedruckens von Gestricken und Gewirken, vor allem mit Thermodruck»

13—14 Uhr: Gemeinsames Mittagessen

14—16 Uhr: Podiumsdiskussion

Thema: «Rationalisierung auf dem Gebiet der Konfektionierung von Maschenwaren», bei Teilnahme ausgewählter Fachleute aus dem Gebiet der Faserherstellung, der Strick- und Wirkwarenindustrie, der Konfektionsindustrie, der Erzeugung von Maschinen und Einrichtungen für die Konfektionsindustrie und des Handels aus verschiedenen Ländern unter der Leitung von Ing. Frantisek Machácek, technischer Direktor des Wirkereiforschungsinstitutes.

16.30—17.30 Uhr: Generalversammlung der IFWS

Ort: Kinosaal im Hochhaus am Messegelände

20 Uhr: Bankett im historischen Schloss bei Brünn mit Modeschau

Donnerstag, 3. Juli 1975

Betriebsbesichtigungen

Fahrt 1

Erzeugung von Strumpfwaren — Nat-Unt. Elite, Chrudim, Kutná Hora (gotische Kathedrale)

Fahrt 2

Erzeugung von Socken und Klein-Rundstrickmaschinen — Nat-Unt. Závody Gustava Klimenta, Trebíc, Nat-Unt. Západomoravské strojírny, Trebíc, Tisnov-Predklásterí (Klosterkirche mit dem bekannten Portal Porta Coeli)

Fahrt 3

Erzeugung kettgewirkter Unterwäsche — Nat-Unt. Trikota, Vrbové, Staatl. Bad Piestany

Fahrt 4

Erzeugung von Obertrikotagen — Nat-Unt. Tatrasvit, Svit-Spisská Nová Ves, Rundfahrt durch die Hohe Tatra (per Flugzeug)

Fahrt 5

Erzeugung von Säuglingsartikeln und Gross-Rundstrickmaschinen — Nat-Unt. Loana, Werk Holesov, Nat-Unt. Zbrojovka, Vsetín, Gottwaldov, Staatl. Bad Luhacovice.

Möglichkeit der Besichtigung des Wirkereiforschungsinstitutes am 1. und 2. Juli 1975.

Gesellschaftliches Begleitprogramm

1. Slavkov — Auf den Spuren der napoleonischen Geschichte — Schlachtfeld der drei Kaiser in Austerlitz, Friedensdenkmal, Austerlitz, Schloss Buchlovice
2. Mährischer Karst — Besichtigung des grössten Karstgebildes Europas mit Tropfsteinhöhlen (Bootfahrt auf unterirdischem Wasserweg), Schloss Lysice
3. Südmährische Gegend — Ausflug in die Weingegend Südmährens mit der Besichtigung des historischen Schlosses Lednice und Valtice und Besuch eines Weinkellers in Velké Pavlovice
4. Historische Stadt Brünn — Besichtigung der bedeutendsten Sehenswürdigkeiten der Stadt Brünn.

Das gesellschaftliche Begleitprogramm ist alternativ zusammengestellt und wird dem Interesse der Kongressbesucher entsprechend organisiert.

Teilnehmergebühren

Für Mitglieder der IFWS: 50 US Dollar; für Nichtmitglieder: 70 US Dollar; für begleitende Damen: 35 US Dollar.

Im Tagungsbeitrag sind sämtliche Kongressunterlagen, Betriebsbesichtigungen, gemeinsame Mittagessen, das Gesellschafts- und Begleitprogramm enthalten.

Die IFWS Landessektion Schweiz organisierte in Zusammenarbeit mit dem Reisebüro Kuoni, Zürich, eine günstige Pauschalflugreise um Fr. 780.— (Flug Zürich—Wien und zurück, Car Wien—Brünn und zurück, Uebernachtung mit Frühstück in Hotel Kat. A).

Das ausführliche Kongressprogramm sowie das Reiseprogramm sind erhältlich bei *IFWS Landessektion Schweiz, Büelstrasse 30, CH-9630 Wattwil.*